



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة المالية

الدورة التاسعة والتسعون بعد المائة

روما، 20-24 مايو/أيار 2024

التقرير السنوي عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج
وبين أبواب الميزانية في الفترة المالية 2022-2023

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Beth Crawford

المدير العام المساعد

مديرة مكتب الاستراتيجية والبرنامج والميزانية

الهاتف: +39 06570 52298

البريد الإلكتروني: OSP-Director@fao.org

الموجز

- ◀ استعرضت لجنة المالية في نوفمبر/تشرين الثاني 2023 عمليات النقل بين البرامج وبين أبواب الميزانية لفترة السنتين 2022-2023. وأخذت علمًا بالأداء المتوقع للميزانية للفترة 2022-2023 نتيجة تنفيذ برنامج العمل؛ وأشارت إلى عمليات النقل التي سبقت الموافقة عليها إلى الأبواب 1 و 2 و 3 و 4 و 9؛ وتطلّعت إلى تلقي التقرير النهائي خلال دورتها المزمع عقدها في مايو/أيار 2024¹
- ◀ يعرض هذا التقرير أداء الميزانية النهائي في الفترة 2022-2023 استنادًا إلى حسابات المنظمة غير المراجعة. أما الإنفاق النهائي للفترة 2022-2023 فيشكّل 99.8 في المائة من اعتمادات فترة السنتين، ما يؤدي إلى رصيد غير منفق بقيمة 2.1 مليون دولار أمريكي.
- ◀ يتماشى الأداء النهائي بحسب أبواب الميزانية مع عمليات النقل التي سبقت الموافقة عليها، ولم تعد هناك حاجة إلى عمليات النقل إلى البابين 3 و 4.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

مسودة المشورة

إنّ اللجنة:

- ◀ أخذت علمًا بأداء الميزانية النهائي للفترة 2022-2023 استنادًا إلى حسابات المنظمة غير المراجعة والرصيد غير المنفق بقيمة 2.1 مليون دولار أمريكي؛
- ◀ وذكّرت بأنّ أي أرصدة غير منفقة في برنامج التعاون التقني (الباب 6) والإنفاق الرأسمالي (الباب 12) والإنفاق الأمني (الباب 13) ستُحال إلى فترة السنتين 2024-2025 عملاً بأحكام اللائحة المالية؛
- ◀ ووافقت على عمليات النقل النهائية بين أبواب الميزانية إلى الأبواب 1 (5.8 ملايين دولار أمريكي) و 2 (1.4 ملايين دولار أمريكي) و 9 (4.8 ملايين دولار أمريكي)، على النحو المبين في الجدول 2، وعلى أن عمليات النقل إلى البابين 3 و 4 لم تعد ضرورية.

¹ الفقرة 16 من الوثيقة CL 174/9.

مقدّمة

- 1- وافق المؤتمر، بموجب قراره CR 8/2021، على اعتمادات الميزانية للفترة 2022-2023 البالغة 1 005.6 ملايين دولار أمريكي، وعلى برنامج العمل، وأعطى توجيهات بشأن مضمون الاقتراحات.² ووافق المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2021 على التوزيع المراجع للاعتمادات الصافية بحسب أبواب الميزانية في التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023.³
- 2- وأجازت لجنة المالية (اللجنة) في مارس/آذار 2023 عمليات النقل المتوقعة إلى الأبواب 1 و2 و3 و4 و9 من الأبواب 5 و7 و8 و10⁴ وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2023، أحاطت اللجنة علماً بأنّ عمليات النقل التي سبقت الموافقة عليها ما زالت ضرورية.⁵
- 3- ويعرض هذا التقرير الأداء النهائي للميزانية مقابل الاعتمادات الصافية في الفترة 2022-2023، وذلك لمناقشته والموافقة عليه.

الأداء العام لفترة السنتين

- 4- يُوجز الجدول 1 الأداء العام للميزانية مقابل الاعتمادات الصافية في الفترة 2022-2023. ويستند هذا الأداء إلى الإنفاق الفعلي في حسابات المنظمة غير المراجعة، مع تعديله وفقاً لسعر صرف الميزانية المعمول به في برنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023، والبالغ 1 يورو = 1.22 دولار أمريكي.

الجدول 1: لمحة عامة عن أداء البرنامج العادي في الفترة 2022-2023 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

آلاف الدولارات الأمريكية	
1 005 635	الاعتمادات الصافية للفترة 2022-2023 (القرار CR 8/2021)
1 003 546	صافي الإنفاق بالمعدل المعمول به في الميزانية للفترة 2022-2023
2 089	الرصيد مقابل الاعتمادات الصافية للفترة 2022-2023

- 5- وعلى النحو المبين في الجدول 1، أنفقت المنظمة ما مجموعه 1 003.5 ملايين دولار أمريكي مقابل الاعتمادات الصافية للفترة 2022-2023، البالغة 1 005.6 ملايين دولار أمريكي، ممّا أدى إلى رصيد غير منفق قدره 2.1 مليون دولار أمريكي (أي إنفاق 99.8 في المائة).
- 6- وتأثرت النفقات الفعلية في الفترة 2022-2023 بفارق إيجابي في تكاليف الموظفين، وهو الفارق بين تكاليف موظفي الوحدات المقررة في الميزانية وتكاليفهم الفعلية. وبلغ الفارق الإيجابي النهائي الذي قُدّر في السابق بمبلغ 18 مليون

² الفقرات من 65 إلى 70 من الوثيقة C 2021/REP، والوثيقة CR 8/2021.

³ الفقرتان 11 و12 من الوثيقة CL 168/REP.

⁴ الفقرة 26(ب) من الوثيقة CL 172/9.

⁵ الفقرة 16 من الوثيقة CL 174/9.

دولار أمريكي،⁶ ما قدره 20.6 ملايين دولار أمريكي، ويتمثل العامل الرئيسي الذي ساهم في تحقيق هذا الفارق الإيجابي انخفاض كلفة الخدمة الحالية لاستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة عمّا هو مدرج في الميزانية وفقاً للتقييم الاكتواري لعام 2022 للالتزامات المتعلقة بالموظفين، إلى جانب زيادات أقل من تلك المدرجة في الميزانية في صافي أجور الموظفين في المواقع اللامركزية وموظفي الخدمات العامة في روما.

عمليات النقل بين أبواب الميزانية

7- ترد عمليات النقل النهائية بين أبواب الميزانية مقابل اعتمادات الفترة 2022-2023 في الجدول 2. وقد تمت جميع عمليات النقل ضمن الأبواب التي أجازت بها لجنة المالية في نوفمبر/تشرين الثاني 2023. ولم تعد عمليات النقل التي أجزيت بها إلى الفصلين 3 و4 ضرورية.

8- وتجدر الإشارة إلى أن العوامل التي دفعت إلى إجراء عمليات النقل بين أبواب الميزانية⁷ تشمل ما يلي: بالنسبة إلى الأبواب من 1 إلى 5، دعم أقاليم المنظمة لتعزيز التنفيذ على المستوى القطري من خلال الصندوق المتعدد التخصصات؛ والتعديلات على تخطيط عمل المنظمة من أجل تلبية الاحتياجات المتطورة والتحديات المتزايدة للأزمة الغذائية العالمية والعوامل المساهمة فيها؛ وفي الباب 9، تخصيص مبلغ 0.8 ملايين دولار أمريكي لمكتب المفتش العام من أجل ضمان التمويل الكافي لخطة عمله، بما في ذلك التحقيقات؛ ونفقات إضافية لدعم تعدد اللغات؛ وإنشاء وحدة حماية البيانات، وتشغيلها. ويتأثر الأداء النهائي بحسب أبواب الميزانية أيضاً بالتنفيذ التدريجي لنموذج استرداد التكاليف في المنظمة والاختلافات بين تكاليف موظفي الوحدات المدرجة في الميزانية وتكاليفهم الفعلية خلال فترة السنتين.

9- وتشمل النفقات النهائية في إطار الأفضليات الأربع والهدف 5 (الأبواب من 1 إلى 5) اعتمادات الصندوق المتعدد التخصصات بقيمة 8.5 ملايين دولار أمريكي، المدرجة في الميزانية في الهدف 5 والمخصصة للأفضليات الأربع من أجل تمويل المبادرات الشاملة التحفيزية والمبتكرة، وتعزيز عمليات البرامج القطرية من أجل الاستجابة للأولويات الوطنية. ويهدف هذا التخصيص إلى الاستفادة بشكل فعال من الميزة النسبية للمنظمة وقدراتها الفنية على أرض الواقع. ويتضمن أيضاً البابان 1 و2، اللذان يعكسان التعديلات التفصيلية في تخطيط العمل، النفقات التي تستهدف المبادرات الاستراتيجية الرامية إلى تعزيز الممارسات الزراعية المستدامة وتحويل النظم الزراعية والغذائية على المستويات العالمية والإقليمية والقطرية. ومن الجدير بالذكر أن الباب 2 يتضمن 0.5 ملايين دولار أمريكي لأنشطة الدستور الغذائي التي تتناول في المقام الأول التكاليف المتزايدة المرتبطة بخدمات الترجمة الفورية والتحريرية.⁸

10- وكما كان متوقعاً،⁹ طرأت بعض الفروق في أداء الميزانية بحسب الأبواب، وهي تُعزى إلى الفروق في النسب المئوية للنفقات النهائية باليورو مقارنةً مع النسب التي كانت متوقعة، لا سيما في الباب 8 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات) والباب 10 (الإدارة).

⁶ الفقرة 11 من الوثيقة FC 198/5.

⁷ الوثيقة FC 195/9 والفقرات 2 و5 إلى 10 من الوثيقة FC 198/5، والوثيقتان FC 195/8 وPC 135/2 وC 2025/8.

⁸ الفقرة 6(3) من الوثيقة CX/CAC 23/46/23.

⁹ الفقرة 13 من الوثيقة FC 198/5.

المجدول 2: أداء الميزانية للفترة 2022-2023 بحسب الأبواب (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

العمليات النقل بين أبواب الميزانية	الرصيد مقابل الاعتمادات	صافي الإنفاق النهائي (بناء على معدل الميزانية)	صافي الإنفاق المتوقع في نوفمبر/تشرين الثاني 2023 (الوثيقة FC 198/5)	برنامج العمل والميزانية المعدل للفترة 2022- 2023 (الوثيقة CL 168/3)	الهدف الاستراتيجي أو الوظيفي	الباب
(ز)	(و=ج - هـ)	(هـ)	(د)	(ج)	(ب)	(أ)
5 800	(5 799)	162 237	159 434	156 438	إنتاج أفضل	1
1 350	(1 329)	130 919	134 083	129 590	تغذية أفضل	2
0	395	117 823	118 661	118 218	بيئة أفضل	3
0	545	123 207	123 842	123 752	حياة أفضل	4
(6 000)	6 010	65 282	65 260	71 292	الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة والعوامل المسرعة	5
	0	140 788	140 788	140 788	برنامج التعاون التقني	6
(50)	68	71 121	71 068	71 189	التواصل	7
(1 150)	1 159	34 388	34 784	35 547	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	8
4 800	(4 790)	64 209	65 715	59 419	حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه	9
(4 750)	5 230	57 151	55 579	62 381	الإدارة الكفؤة والفعالة	10
0	600	0	0	600	المصرفات الطارئة	11
	0	14 000	14 000	14 000	الإنفاق الرأسمالي	12
	0	22 421	22 421	22 421	الإنفاق الأمني	13
0	2 089	1 003 546	1 005 635	1 005 635	مجموع الاعتمادات	

11- وتُنقل الأرصدة غير المنفقة في برنامج التعاون التقني (الباب 6) والإنفاق الرأسمالي (الباب 12) والإنفاق الأمني (الباب 13) لاستخدامها في الفترة المالية اللاحقة، بما يتماشى مع اللوائح المالية، وتُعرض بالتالي على أنها أنفقت بالكامل في المجلدين 1 و2. وترد في ما يلي معلومات إضافية عن هذه الأبواب الخاصة.

12- وبلغ إجمالي النفقات في الباب 6 (برنامج التعاون التقني) على أساس معدل الميزانية 56.6 ملايين دولار أمريكي مقابل اعتمادات فترة السنتين 2022-2023 والبالغة 140.8 ملايين دولار أمريكي. ويُنصح الرصيد غير المنفق وقيمه 84.2 مليون دولار أمريكي من اعتمادات الفترة 2022-2023، لتغطية التزامات برنامج التعاون التقني لغاية 31 ديسمبر/كانون الأول 2025 عملاً بأحكام المادة 3-4 من اللائحة المالية. إضافة إلى ذلك، خلال الفترة 2022-2023، جرى احتساب مبلغ 89.3 ملايين دولار أمريكي من نفقات المشاريع على الرصيد غير المنفق المرحّل من اعتمادات برنامج التعاون التقني للفترة 2020-2021، والتي تم إنفاقها بالكامل الآن.

13- ونتج عن الباب 12 (الإنفاق الرأسمالي) تجاوز في الإنفاق قدره 0.9 ملايين دولار أمريكي ستمت تغطيته من الرصيد البالغ 52.2 مليون دولار أمريكي المتاح في حساب الإنفاق الرأسمالي المرحّل من الفترات المالية السابقة، مما يترك مبلغ 51.3 ملايين دولار أمريكي متاحاً للاستخدام في الفترات المالية اللاحقة وفقاً لللائحة المالية.

14- وحقق الباب 13 (الإنفاق الأمني) فائضاً قدره 0.7 ملايين دولار أمريكي سيتم ترحيله لاستخدامه في إطار حساب الإنفاق الأمني في الفترات المالية اللاحقة وفقاً لللائحة المالية.

15- ووفقًا للمادة 4-5 (ب) من اللائحة المالية، يُطلب من اللجنة الموافقة على عمليات النقل المطلوبة من أبواب الميزانية 5 و7 و8 و10 إلى الأبواب 1 (5.8 ملايين دولار أمريكي) و2 (1.4 ملايين دولار أمريكي) و9 (4.8 ملايين دولار أمريكي) كما هو مبين في العمود (ز) من الجدول 2.